



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2004/L.20
8 April 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестидесятая сессия

Пункт 9 повестки дня

**ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД
В ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА**

Австралия, Австрия, Андорра*, Бельгия*, Болгария*, Венгрия, Германия, Греция*, Дания*, Ирландия, Исландия*, Испания*, Италия, Канада, Кипр*, Латвия*, Литва*, Люксембург*, Мальта*, Нидерланды, Норвегия*, Польша*, Португалия*, Румыния*, Словакия*, Словения*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия*, Франция, Чешская Республика*, Швейцария*, Швеция, Эстония*: проект резолюции

2004/... Положение в области прав человека в Туркменистане

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

Комиссия по правам человека,

подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и должны выполнять обязательства, которые они приняли на себя в соответствии с международными договорами по правам человека, участниками которых они являются,

учитывая, что Туркменистан является участником Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

ссылаясь на свою предыдущую резолюцию 2003/11 от 16 апреля 2003 года по этому вопросу и принимая к сведению резолюцию 58/194 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2003 года,

принимая к сведению завершение проведения Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека миссии по оценке потребностей в Туркменистане в марте 2004 года,

с удовлетворением отмечая, что правительство Туркменистана приняло Личного посланника действующего Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе по государствам - участникам Центральной Азии и Верховного комиссара этой Организации по делам национальных меньшинств,

подтверждая, что улучшение положения в области безопасности и борьба против терроризма должны проводиться при полном уважении прав человека и демократических принципов,

приветствуя указ о свободе передвижения от 11 марта 2004 года и выражая надежду, что он будет распространяться на большое количество людей, которые, к сожалению, не имели возможность покинуть страну после ранее принятого решения об отказе в выдаче выездных виз, и что за этим указом последуют новые позитивные меры,

с удовлетворением отмечая решение Президента Туркменистана от 11 марта 2004 года издать указ о религиозной свободе, выражая надежду на то, что осуществление его положений позволит обеспечить беспрепятственную регистрацию всех групп религиозных меньшинств,

приветствуя выраженную правительством Туркменистана готовность обсуждать вопросы прав человека с заинтересованными третьими сторонами в соответствующих обстоятельствах и согласиться с желательностью продолжения диалога и практического сотрудничества,

1. *выражает свою глубокую обеспокоенность* по поводу:

- a) сохранения правительственной политики, основанной на подавлении любой оппозиционной политической деятельности;
- b) злоупотребления правовой системой, что выражается в произвольном задержании, заключении под стражу и слежке за лицами, которые стремятся осуществить свои права на свободу мысли, выражения мнений, собраний и ассоциации, а также в преследовании их семей;
- c) ограничений на осуществление права на свободу информации и выражения мнений, в том числе путем подавления независимых средств массовой информации;
- d) ограничений на осуществление права на свободу мысли, совести, религии и убеждений, включая притеснения и преследования членов независимых конфессиональных групп и дискриминационное использование процедур регистрации таких групп;
- e) дискриминационной практики правительства Туркменистана по отношению к этническим русским, узбекам и другим меньшинствам в области образования и занятости;
- f) неблагоприятных условий содержания заключенных в тюрьмах Туркменистана;

2. *выражает свою глубокую обеспокоенность* по поводу того, что правительство Туркменистана все еще не отреагировало на критические замечания, высказанные в докладе Докладчика Московского механизма Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в отношении процедур расследования, судебного разбирательства и заключения под стражу после сообщения о покушении на убийство Президента Ниязова в ноябре 2002 года, а также по поводу отказа туркменских властей обеспечить доступ соответствующих независимых органов, членов семей и адвокатов к осужденным лицам или представить какие-либо доказательства для опровержения слухов о том, что некоторые из этих лиц умерли в заключении;

3. *призывает* правительство Туркменистана:

- a) обеспечить полное уважение всех прав человека и основных свобод, в частности прав на свободу выражения мнений, религии, ассоциации и собраний, права на справедливое судебное разбирательство независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона, и защиту прав лиц, принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, и положить конец заключению под стражу лиц, отказывающихся от военной службы по соображениям совести;
- b) незамедлительно предоставить соответствующим независимым органам, включая Международный комитет Красного Креста, а также адвокатам и родственникам доступ к содержащимся под стражей лицам, в частности лицам, задержанным после событий 25 ноября 2002 года;
- c) положить конец принудительному перемещению и гарантировать свободу передвижения внутри страны;
- d) выполнить свое обязательство и обеспечить, чтобы лица, виновные в нарушениях прав человека, привлекались к судебной ответственности;
- e) снять новые ограничения на деятельность общественных объединений, включая неправительственные организации, предусмотренные в новом Законе об общественных объединениях, принятом 21 октября 2003 года, и повторенные в новых правилах регистрации религиозных организаций, опубликованных в январе 2004 года, и предоставить неправительственным организациям, в особенности правозащитным организациям, и другим субъектам гражданского общества возможность беспрепятственно осуществлять свою деятельность;
- f) в полной мере выполнить рекомендации, изложенные в докладе Докладчика Московского механизма Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, конструктивно сотрудничать с различными институтами этой Организации и содействовать новым поездкам Личного посланника действующего Председателя данной Организации по государствам-участникам Центральной Азии и Верховного комиссара Организации по делам национальных меньшинств;
- g) развивать и далее конструктивный диалог с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и ее Управлением и в полной мере сотрудничать со всеми механизмами этого Управления;

h) представлять доклады всем соответствующим договорным органам Организации Объединенных Наций и обеспечивать полное выполнение их рекомендаций;

4. *настоятельно призывает* правительство Туркменистана незамедлительно и без всяких условий освободить всех узников совести;

5. *просит* Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов, Специального докладчика по вопросу о пытках, Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, Специального докладчика по вопросу о праве на свободу мнений и их свободное выражение и Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений, а также Рабочую группу по произвольным задержаниям и Представителя Генерального секретаря по вопросу о внутренних перемещенных лицах и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении правозащитников рассмотреть возможность посещения Туркменистана в рамках программы их визитов на 2004-2005 годы и призывает правительство Туркменистана содействовать проведению таких посещений;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей шестьдесят первой сессии.
